

OFFRE D'EMPLOI

La Société de sauvetage est un organisme humanitaire dont la raison d'être est la préservation de la vie humaine par la prévention des traumatismes associés à l'eau.

Chef de file en surveillance aquatique et intervention d'urgence, la Société de sauvetage assume son rôle d'expert et de centre de référence des milieux aquatique et nautique au Québec.

TRADUCTEUR / RÉVISEUR

Sommaire de la fonction :

Sous la supervision du Comité de Direction, le titulaire du poste aura à traduire principalement de l'anglais au français divers documents administratifs et techniques dans leur contenu, contexte et style original; il aura également à réviser et corriger des documents traduits.

Responsabilités :

- Effectuer la traduction de procès-verbaux, d'appels de candidatures et de dossiers d'informations sur les divers programmes nationaux;
- Procéder aussi à la révision et la correction des textes, guides et annonces internes ainsi que les documents du service marketing en veillant à leur exactitude et à leur uniformité à l'échelle de l'organisme;
- S'assurer de la terminologie propre à la culture de l'entreprise;
- Est appelé à supporter l'adjointe administrative dans ses tâches, fonctions et responsabilités administratives et techniques;
- Accomplir toute autre tâche et responsabilité inhérentes à son poste.

Profil recherché :

- Diplôme universitaire en traduction (atout);
- Parfaitement bilingue (Français – Anglais);
- De 0 à 2 ans d'expérience à temps plein en traduction/révision (Français-Anglais; Anglais-Français);
- Être capable d'effectuer des traductions, des révisions et corrections de textes dans des délais serrés et selon des priorités changeantes;
- Maîtrise des logiciels de la suite MS Office, de la base de données et faculté d'adaptation aux nouvelles technologies sont essentielles;
- Capacité d'adaptation, curiosité intellectuelle et autonomie.

Traitement salarial :

La **SOCIÉTÉ DE SAUVETAGE** offre un salaire concurrentiel au sein des organismes de bienfaisance, de sport et de loisir. Les conditions de travail sont assujetties aux politiques en vigueur de la gestion, de la rémunération du personnel et de la gestion des dépenses avec un programme de bonification au rendement, des avantages sociaux et un horaire de travail flexible.

Candidatures :

La SOCIÉTÉ DE SAUVETAGE souscrit au principe de l'équité en matière d'emploi. De plus, chaque candidature sera traitée de façon confidentielle. La SOCIÉTÉ ne communiquera qu'avec les personnes dont la candidature aura été retenue pour une entrevue.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae ainsi qu'une lettre de présentation d'ici le **2 octobre 2015** par **courriel à info@groupecgtrh.com** ou par **télécopieur au 450-471-2344**, en spécifiant le poste convoité.